

# Pilot School News

March 14, 2025 | Volume #13



## UPCOMING EVENTS >>>

**March 15, 2025**

Regional History Day

**March 21-23, 2025**

School Musical

**March 28, 2025**

End of Third Quarter

**March 31-April 4, 2025**

No School – Spring Break

**April 7, 2025**

Murray PACT Meeting

5:00pm – 6:30pm

**April 17, 2025**

Family/Teacher Conferences

4:00pm – 7:00pm

**April 18, 2025**

No School – Professional Day

**April 27, 2025**

State History Day

*Push yourself. Because no one else is going to do it for you.* **Author Unknown**

I invite you all to share this quote with your students. Quarter 3 ends on March 28 and we need ALL of our students to keep pushing and finish strong. The priority right now should be for all students and families to review Schoology and ensure they have a plan for the remaining two weeks of the quarter. Possible suggestions could be creating a plan for any reassessments, helping your student advocate for themselves by having them send an email to their teacher with any questions about grades or maintaining if your student is already knocking it out of the park! Students review grades in their Foundations class weekly and should be able to show families an updated status for all of their classes. As the quote states, with two weeks left, no one else is going to do it for them. They need to do this for themselves and we are ready to support them all the way to the Q3 finish line.

Consider visiting this SPPS web page if you have questions around Schoology access as a Parent/Guardian. <https://uc.powerschool-docs.com/en/schoology/latest/parents>  
As always, we appreciate your support and partnership. Let's rally for our Pilots and help them finish strong for Quarter 3!

In closing, GOOD LUCK to our approximately 80 Murray historians that will be competing at Johnson Senior High School for the Regional History Day competitions! I am excited to see you all tomorrow morning!

### Celebrations:

**#Pilotprops** of the week! Ms. Ellie would like to celebrate LAWarren Wheeler. LAWarren comes into the classroom every morning with a "can do" attitude. He brings a positive energy that brightens everyone's day. He leads his peers by showing the Murray way of being respectful, responsible and safe. Keep it up LAWarren!!!

**#Pilotprops** of the week! Ms. Pittman and Ms. Jones would like to celebrate My'Kell Harris. My'Kell is a good classmate, a hard worker, and tries his best to turn in quality work. Keep up the awesome work My'Kell – your efforts are being noticed.

Your Co-Pilot,

Jamin McKenzie  
Principal, Murray Middle School

## Sixth Grade

### **English Language Arts with Ms. Williams, Ms. Carter, and Ms. Steinhoff:**

In Readers Workshop, sixth-graders are working on wrapping up the deep analytical work surrounding the magic of themes within their social issue book club stories. In book clubs, students discussed how characters react to social issues, power struggles, and colliding traits. Quarter four will bring a Fantasy Book Club unit!

In Writers Workshop, students are wrapping up Essay Boot Camp! We have learned and implemented the basics of essay writing in three different essays. We will finish with a fourth (theme) essay to solidify our understanding of the essay structure.

### **Science with Mr. Chase:**

6th grade Earth science students have been using a green screen to forecast weather after learning about high and low-pressure systems as well as arm and cold fronts and the type of weather that is associated with them.



## Seventh Grade

### **American Studies with Ms. Newman:**

This month in American Studies we will be learning about World War II. Students will be doing group projects about a different part of the War in class and then presenting to their classmates. Regional History Day is tomorrow, March 15th at Johnson High School. Murray is bringing 76 historians to the competition. The theme this year is Rights & Responsibilities in History. We are very excited for our historians to show what they have learned at the competition! Students will show what they have researched with an exhibit, documentary, performance or website. Our paper writers will be judged independently of the Regional Competition.

## Eighth Grade

### **Global Studies with Ms. Croone:**

We have been traveling around Africa learning about physical features and natural resources along with political boundaries of the five different regions.

History Day is done and congrats to all of the students that are moving on to St. Paul Regionals on Saturday, March 15. Hats off to all of the students that worked hard and competed.

### **In These Times with Ms. Croone:**

We have been studying the United Nations history before we start looking at UNESCO World Heritage Sites. Students are also finishing up a 1 Pager Poster on a person of interest for African American History month.

### **Math with Mr. Hayden:**

In Algebra, students are learning about functions. We're discovering how functions can be represented in various ways including lists of ordered pairs, graphs, equations, tables, and mapping diagrams. We've worked with x and y variables consistently throughout the school year but now we are going to start thinking about them in a different way, as inputs and outputs. We have been emphasizing the exact definition of a function- a relation where each input is paired with exactly one output. Then we have seen how to figure out the multiple ways to determine if a relation is a function depending on the representation we are using. For example, with a list of ordered pairs or table, we look for repeating x-values but with a graph, the vertical line test is the most effective way to check.

In Integrated Math 1, students are learning about the Pythagorean Theorem, which is a unique relationship that exists in every right triangle. We can use it to find missing lengths in triangles, or we can use its converse to determine if a triangle is a right triangle. This also gave an opportunity for students to see what the process of providing a mathematical proof looks like, which is something they will see a lot of in high school. We will take a look at multiple applications of this theorem, and how it can be used more than once in some situations. A common example would be finding if a certain object can fit into a box when the size of the object and the dimensions of the box are given.



## **Good News**

Dear Professor Olman,

I am pleased to inform you that your partnership with Murray Middle School and the development of the E2: Environmental Immersion Inquiry Elective has been selected as the recipient for this year's University of Minnesota Exemplary University-Community Partnership Award.

This award recognizes one project or program annually for an exemplary, community-university partnership that embodies the University of Minnesota's definition of public engagement. As the recipient of this award, the partnership will receive a one-time \$5,000 award that will be transferred to your college, and subject approval of your dean, can be used to support the partnership.

Again, many congratulations to you on receiving this award. We appreciate your many contributions to community-engaged scholarship and the advancement of public engagement at the University of Minnesota.

## **DeWayne Combs**

<https://www.startribune.com/dewayne-combs-renee-st-paul-physical-education-teacher-skiing-minnesota/601233276>

## **Murray Middle Presents...Beetlejuice, Jr.**

Performances will be:

Friday, March 21st, 7:00PM

Saturday, March 22nd, 7:00PM

Sunday, March 23rd, 2:00PM

## **Yearbooks**

Yearbooks cost \$24.00. <https://www.jostens.com/yearbooks/high-school-yearbooks.html>



## Counselors Corner

Here are a few announcements from our counseling team. As a reminder, here is our contact information:

- Ms. Justine Revermann - [justine.revermann@spps.org](mailto:justine.revermann@spps.org) - 651-744-7130: Student last names A-L
- Ms. Stephanie Lee - [stephanie.lee@spps.org](mailto:stephanie.lee@spps.org) - 651-744-3600: Student last names M-Z
- Mr. Noah McGurran-Hanson, Social Worker - [noah.mcgurran-hanson@spps.org](mailto:noah.mcgurran-hanson@spps.org) – 651-744-42725
- Ms. Jessie Phillips, Social Worker – [jessie.phillips@spps.org](mailto:jessie.phillips@spps.org) – 651-744-3437

### **All families:**

Summer school registration is open today! Summer School is not required for middle schoolers. You can register online through Campus. There will also be paper copies that students can pick up at the main office at school. The paper copies should be returned to the student's school counselor. All other information can be accessed through the link below.

Link for information: <https://www.spps.org/academics/summer-learning-programs/middle-school>

We will soon have a mobile resource van visiting Murray. It will have resources such as hygiene products, soap, deodorant, clothing, sunscreen, raincoats, and some snacks as well. Reach out to a counselor or social worker to make sure your student has a chance to pick up items from the mobile resource truck. This is a new resource to Murray Middle School.

### **Class registration for current 6th and 7th graders:**

We have set our dates for our Murray in-house registration for current 6th and 7th graders. They will register during the school day in their science classes. In upcoming messages and newsletters, we will have the list of elective courses that are likely available next year. Students will need to bring their iPad to complete the registration process. Here are our registration dates:

- Monday, April 28: Crowley (6th grade: periods 1, 2, 3, 5, and 6)
- Tuesday, April 29: Chase (6th grade: periods 6 and 7)
- Thursday, May 1: Altringer (7th grade: periods 1, 2, 4, and 6)
- Friday, May 2: Dooley (7th grade: periods 1 and 2)

### **8th grade families:**

- Registration night for Como Park High School: Thursday, April 10 from 5-7 PM
- Registration night for Central High School: Thursday, April 24 from 5-7 PM



**Family-Teacher Conference Request Form**  
 Or complete online form at  
<http://murray.spps.org/families/conferences>

- 1) CHECK CHOICE:  Thursday, March 6, 2025 (4:00 PM—7:00 PM)  
 OR  Thursday, April 17, 2025 (4:00 PM—7:00 PM)  
 OR  No Preference on Date  
 → → → On the date you requested, do you prefer an  earlier time or  later time or  no preference

2) PRINT STUDENT'S FIRST AND LAST NAME BELOW:

Student 1 \_\_\_\_\_ Student 2 \_\_\_\_\_

Use both columns *only if you have 2 students at Murray.*

Grade Level for Student 1	School will fill in Time	Grade Level for Student 2	School will fill in Time

You will be able to meet with each teacher approximately 4 to 5 minutes. 6<sup>th</sup> grade teachers will be in the cafeteria, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> grade teachers will be in the gymnasium. Before or after your conference with the Grade Level Teachers you can conference with the specialist teachers in the Library. These times are not scheduled.

List of Teachers by Grades

6 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade	8 <sup>th</sup> Grade
Ms. Carler, Ms. Crowley, Mr. Klemme, Mr. Lee, Ms. Pfeiffer, Ms. Williams	Mr. Altringer, Ms. Bittner, Ms. Dooley, Ms. Nalepka, Ms. Newman, Ms. Steinhoff	Mr. Aal, Mr. Chase, Ms. Cipone, Mr. Gravert, Mr. Hayden, Mr. Hirth
	<b>Language Academy:</b> Mr. Cudaly _____ Ms. Olson _____ Ms. Penkava _____ Ms. Scheid _____	
If your student has one or more of these teachers, check the box. We will schedule times. <b>Special Programs:</b> Mr. Cabatzen _____ Ms. Ciancio _____ Ms. Helman _____ Ms. Jennings _____ Mr. Wenzel _____		

- 3) Do you need an interpreter provided by school to interpret at conferences? If so, Language needed \_\_\_\_\_
- 4) You can return this form by: sending to school with your student  
 Or, mailing to: Stefanie Folkema, Murray Middle School, 2200 Buford Ave. St. Paul, MN 55108
- 5) How do you want the school to return the form to you once we've filled in the times? (Choose One from list below)  
 \_\_\_ Send home with my child through Foundations: Teacher is \_\_\_\_\_  
 \_\_\_ E-mail to (your name) \_\_\_\_\_ E-mail Address \_\_\_\_\_
- 6) It is important to get your form in early since scheduling is done on a first-in, first-scheduled basis.

School Only Date Received:





June 23-27, 2025 | Camp check-in 8-8:45 a.m.; Check-out 4-5 p.m. | Ages 11-14 (grades 6-8)

Did you ever wonder where the food you eat every day comes from? How is it grown?

*How do we figure out its nutrition content, and create more nutritious and tastier varieties? Can we adapt the plants we eat so they can survive the changing climate? How is sustainable agricultural research guiding us back to more eco-friendly practices?*

Go behind the scenes at the U of M to get hands-on experience with these issues delivered by practicing scientists in the field, literally!

Cost:  
**FREE\***

*\*Free for eligible students who qualify. Note: Lunch not provided. Early registration for eligible students will open February 3, 2025 - one week prior to standard registration.*

Scan code to see if you are eligible for free registration or visit [z.umn.edu/FoodAgUpreReg](http://z.umn.edu/FoodAgUpreReg)

Contact Erica at 612-625-2242 or [ypsummer@umn.edu](mailto:ypsummer@umn.edu) with questions.



**FREE BUSSING** will be provided if there is interest and demand.

Held in partnership with University of Minnesota Recreation & Wellness Youth Programs; half of your day at camp will feature recreational activities, and half will be filled with science fun!

- DAY 1** Use your scientific skills and experiment with chemistry at the Analytic Chemistry Lab.
- DAY 2** Visit with the Genomics Center staff where students will extract DNA, learn about cutting edge DNA sequencing methods and see a mini sequencer working. They will also learn about how genes control the development of an organism and examine fruit fly mutants.
- DAY 3** Visit an agricultural field on campus and explore where the plants are grown and how plant doctors help sick plants.
- DAY 4** Tour the St. Paul Campus dairy barn, observe the microbes in a cow's rumen, measure out the feed ingredients for a lactating cow, and lead an assigned calf in the field.
- DAY 5** Visit the Supercomputing Institute and see how we use fast computers to link the information learned on Days 1-4 with the world's vast amount of information on food, animals and plants.

**MEET YOUR CAMP LEADERS:**



George Annor  
Food Science & Nutrition



Daryl Gohl  
Genomics Center Innovation Lab



Anthony Seykora  
Animal Science



Christy Henzler  
Minnesota Supercomputing Institute



Kevin Silverstein  
Minnesota Supercomputing Institute



Gelina Onsongu  
Macalester Computer Science



Emily Conley  
Agronomy and Plant Genetics



Toby Fitzsimons  
PepsiCo Ag R&D



Susan Reynolds  
Agronomy and Plant Genetics

PRESENTED BY:

PROUD TO PARTNER WITH:

THANK YOU TO OUR SPONSORS:



To request disability accommodations, contact Erica Churchill at [ypsummer@umn.edu](mailto:ypsummer@umn.edu) or call 612-625-2242. We will do our best to accommodate requests. The University of Minnesota is an equal opportunity educator and employer.





## Grades K-8 Registration Summer Learning Programs 2025

For dates and to learn more about program choices go to [spps.org/summer](https://spps.org/summer).  
Register by **April 14, 2025**, for the best chance of enrollment in your program of choice.  
Many programs fill quickly. Based on capacity, students may be placed on a waiting list.

Select **ONE** of the following ways to register:

1. Register online at [spps.org/summer](https://spps.org/summer).
2. Download, complete, and submit completed form by U.S. Mail to:  
Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114.
3. Download, complete, and email form to [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org).

Student ID/Lunch#: _____	Student Name: _____
<i>Does not apply to non-SPPS students</i>	
Birth Date: _____	<input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male Home Language: _____
Ethnicity: <input type="checkbox"/> Hispanic or Latino <input type="checkbox"/> Non-Hispanic or Latino	Race: <input type="checkbox"/> African American/Black <input type="checkbox"/> American Indian/Alaskan Native <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Pacific Islander/Native Hawaiian <input type="checkbox"/> White <i>(Check all that apply)</i>
Current Grade (2024-25): _____	2024-2025 SPPS School/District: _____

Parent/ Guardian Name(s): _____	First Name	Last Name		
Relationship to Student: _____				
Home Address: _____	Street	City	State	Zip
Home Phone: _____	Cell Phone: _____			
Parent/ Guardian Email: _____				

<u>Alternate Address</u> (student can be picked up and dropped off at alternate addresses if they are located in the same Area)				
Pick Up Address: _____	Street	Apt. #		
Relationship to Student: _____				
Pick Up Contact Person: _____	Pick Up Phone: _____			
Drop Off Address: _____	Street	Apt. #		
Drop Off Contact Person: _____	Drop Off Phone: _____			

<u>Emergency Contact</u>	
Emergency Contact Name: _____	Emergency Contact Phone: _____
Emergency Contact Email: _____	

<u>Health Conditions</u> (Non-SPPS students ONLY. Current SPPS student health history is on file):	
Does your student have health concerns/conditions requiring medical attention?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If YES, what is the condition and what medical attention is required (i.e. medications)?	
_____	



**Summer Learning Program Options (no programs Friday, July 4):**

You may choose only **ONE** Summer Learning Program that serves your student's current grade level (2024-25):

<input type="checkbox"/> Grades K-4 Summer Stars	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades K-4 Language Immersion & Culture <i>For students currently enrolled in an SPPS Immersion Program during the 2024-25 school year</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades K-4 American Indian Youth Enrichment <i>Open to all students</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades K-4 Power Scholars Academy	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades 1-4 Arts Us Camp Teranga <i>Transportation is limited to Areas E and F1</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades 3-8 Environmental STEM Program	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades 5-8 Summer Quest	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades 6-8 Math Corps at Macalester	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades 6-8 Design & Engineering at the U of M	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Grades K-8 CDF Freedom School	June 24-August 1

To learn more about program choices, go to [spps.org/summer](https://spps.org/summer).

**GRADES 5-8 Summer Quest ONLY:** If music is chosen, indicate the Music Elective Options in Boxes A & B below.

See boxes A and B below if selecting a band or orchestra elective.		
<input type="checkbox"/> Cooking & Nutrition	<input type="checkbox"/> Robotics	<input type="checkbox"/> Band (check boxes in A & B below)
<input type="checkbox"/> App Design & Coding	<input type="checkbox"/> Sports First Aid, CPR & Officiating	<input type="checkbox"/> Digital Music
<input type="checkbox"/> Fiber Arts & Textile Design	<input type="checkbox"/> Theatre Arts	<input type="checkbox"/> Drumming
<input type="checkbox"/> Media Arts & Podcasting	<input type="checkbox"/> Visual Art & Design	<input type="checkbox"/> Guitar
<input type="checkbox"/> Physical Education		<input type="checkbox"/> Keyboard/Piano
		<input type="checkbox"/> Orchestra (check boxes in A & B below)

**Grades 5-8 Summer Quest ONLY IF Band or Orchestra is chosen as an elective:** Make one choice per box:

Box A - My student wants to play:	Box B - My student's current music level is:
<input type="checkbox"/> Alto Sax	<input type="checkbox"/> No prior music instruction
<input type="checkbox"/> Baritone	<input type="checkbox"/> Beginning level
<input type="checkbox"/> Clarinet	<input type="checkbox"/> Intermediate level
<input type="checkbox"/> Flute	
<input type="checkbox"/> Trumpet	
<input type="checkbox"/> Viola	
<input type="checkbox"/> Violin	

**Continual Learning Plan (CLP)**

Student CLP goals include gaining critical thinking and standards-based academic skills and/or improving English language skills. It is important to discuss with your student why you are voluntarily enrolling them for a summer program. Prior to submitting this form, please sign below if you agree with the student CLP goals listed above.

\_\_\_\_\_  
Signature Date

I give permission for my student to be photographed and interviewed during Summer Learning Programs, and for my student's first name to be used in promotional materials for Saint Paul Public Schools.  Yes  No

Families will receive confirmation of enrollment by email the last week of April. Transportation information will be sent via email in June. Current SPPS student enrollment and transportation information will also be available in the Campus Portal.

Questions? Go to [spps.org/summer](https://spps.org/summer), or call the Department of Alternative Education at 651-744-8020.







### Daim Ntawv Teev Npe Kawm Ntawv Lub Caij Ntuj So 2025 Rau Qib K-8

Yog xav paub cov hnub kawm ntawv thiab yuav xaiv qhov khoos kas twg, mus saib hauv [spps.org/summer](https://spps.org/summer). Teev Npe Rawv Sij Hawm! Mus teev npe ua ntej lub 4 Hlis tim 14, 2025 kom muaj feem zog tau mus kawm rau qhov khoos kas uas koj xaiv. Ntau qhov khoos kas puv sai heev. Yog chaw puv lawm ces peb yuav muab cov tub ntshais kawm ts'o npe sa u daim ntawv tuav npe los kawm.

Xaiv IB qho hauv qab no qhia seb koj yuav saunpe li cas:

1. Saunpe online ntawm [spps.org/summer](https://spps.org/summer).
2. Mus rub daim ntawv teev npe los, muab ua kom tiav, thiab muab xa hauv U.S. Mail mus rau: Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114.
3. Mus rub daim ntawv teev npe los, muab ua kom tiav, thiab muab xa hauv email mus sa u [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org)

Tub ntshais kawm ntawv tus ID/Zauv Noj Sus #: \_\_\_\_\_ Tub ntshais kawm ntawv lub npe: \_\_\_\_\_  
*Tsis siv rau cov uas tsis yog SPPS cov tub ntshais kawm ntawv*

Hnub yug: \_\_\_\_\_  Ntxhais  Tub Hom lus siv hauv tsev: \_\_\_\_\_  
 Pawg neeg  Hispanic los sis Latino  Ts is yog Hispanic los sis Latino **Hai v neeg** (kos tag nrho cov uas raug):  Neeg African As mes lis kas/Dub  Neeg Es Xias  Neeg Qhab As mes lis kas/Neeg Txum Tim Alaska  Neeg Pacific Islander/Neeg Txum Tim Hawaiian  Neeg Dawb

Qib kawm tam sim no (2024-25): \_\_\_\_\_ Lub tsev kawm ntawv tam sim no hauv SPPS 2024-2025: \_\_\_\_\_

Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Lub Npe: \_\_\_\_\_ Lub Npe \_\_\_\_\_ Lub Xeeb \_\_\_\_\_  
 Kev Txheeb Ze Rau Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv: \_\_\_\_\_  
 Chaw Nyob Ntawm Tsev: \_\_\_\_\_ Nroog \_\_\_\_\_ Xeev \_\_\_\_\_ Naj Npawb Cheeb Tsam \_\_\_\_\_  
 Xov Tooj Hauv Tsev: \_\_\_\_\_ Xov Tooj Ntawm Tes: \_\_\_\_\_  
 Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Tus Email: \_\_\_\_\_

**Lwm Qhov Chaw Nyob** (Cov tub ntshais kawm ntawv muaj peev xwm nce thiab nqis npav tau rau ntawm lwm qhov chaw nyob yog tias ob qhov chaw no nyob sa u tib cheeb tsam)

Qhov Chaw Nyob uas Npav Tuaj Tos: \_\_\_\_\_ Txoj kev \_\_\_\_\_ Chaw # \_\_\_\_\_  
 Kev Txheeb Ze Rau Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv: \_\_\_\_\_  
 Tus Neeg Coj Me Nyuam Mus Nce Npav: \_\_\_\_\_ Tus Neeg Coj Me Nyuam Mus Nce Npav Tus Xov Tooj: \_\_\_\_\_  
 Qhov Chaw Nyob uas Npav Xa Los: \_\_\_\_\_ Txoj kev \_\_\_\_\_ Chaw # \_\_\_\_\_  
 Tus Neeg Tuaj Tos Me Nyuam Ntawm Qhov Chaw Nqis Npav: \_\_\_\_\_ Tus Neeg Tuaj Tos Me Nyuam Ntawm Qhov Chaw Nqis Npav Tus Xov Tooj: \_\_\_\_\_

Kev Tiv Tauj Thaum Muaj Xwm Ceev Thiab Kev Noj Qab Nyob Zoo  
 Tus Neeg Tiv Tauj Thaum Muaj Xwm Ceev Lub Npe: \_\_\_\_\_ Tus Neeg Tiv Tauj Thaum Muaj Xwm Ceev Tus Xov Tooj: \_\_\_\_\_  
 Tus Neeg Tiv Tauj Thaum Muaj Xwm Ceev Tus Email: \_\_\_\_\_  
**Kev Mob Nkeeg** (Cov tub ntshais uas tsis kawm hauv SPPS nkaus XWB. Cov uas tam sim no kawm hauv SPPS ces twb muaj lawv cov ntau ntawv teev kev mob nkeeg hauv tsev kawm ntawv lawm):  
 Koj tus me nyuam puas muaj tej yam kev mob uas yuav tsum tau saib xyuas kom zoo?  Muaj  Ts is Muaj  
 Yog hais tias MUAJ, nws muaj mob dab tel thiab yuav tsum tau saib xyuas li cas (piv txwv li tshuaj noj)?



**Cov Khoos Kas Kawm Ntawv Lub Caij Ntuj So (tsis muaj kawm ntawv hnuv Friday, lub 7 Hli tim 4):**

Koj tsuas xav tau IB qho khoos kas kawm ntawv lub caij ntuj so uas qhia ntawv sa u qib koj tus me nyuam kawm tam sim no nkaus xwb (2024-25).

<input type="checkbox"/> Khoos Kas Kawm Ntawv Lub Caij Ntuj So Rau Cov Kawm Qib K-4	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Summer Stars rau qib K-4	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Language Immersion & Culture rau qib K-4 <i>Rau cov tub ntshais uas tab tom kawm qhov khoos kas Immersion Program hauv SPPS rau xyoo kawm ntawv 2024-25</i>	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> American Indian Youth Enrichment rau qib K-4 <i>Qhib rau txhua tus tub ntshais kawm ntawv</i>	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Power Scholars Academy rau qib K-4	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Arts Us Camp Teranga rau qib 1-4 <i>Tsis muaj tsheb npav ntau thauj rau Cheeb Tsam E thab F1</i>	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Environmental STEM Program rau qib 3-8	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Summer Quest rau qib 5-8	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Math Corps at Macalester rau qib 6-8	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Kids in Science hauv U of M rau qib 6-8	6 Hli tim 24 txog 7 Hli tim 25
<input type="checkbox"/> Grades K-8 CDF Freedom Schools	6 Hli tim 24 txog 8 Hli tim 1

Yog xav paub ntxiv txog cov khoos kas, mus saib hauv [spps.org/summer](https://spps.org/summer).

**Summer Quest Rau Qib 5-8 NKAUS XWB:** Yog koj twb xav kev kawm twj paj nruas lawm, koj yuav tau qhia seb koj xav chav twg rau hauv lub thawv A thiab B hauv qab no.

Saib lub thawv A thiab B hauv qab no yog koj xav h oob band los sis orchestra.		
<input type="checkbox"/> Cooking and Nutrition <input type="checkbox"/> App Design and Coding <input type="checkbox"/> Fiber Arts and Textile Design <input type="checkbox"/> Media Arts & Podcasting <input type="checkbox"/> Physical Education	<input type="checkbox"/> Robotics <input type="checkbox"/> Sports First Aid, CPR & Officiating <input type="checkbox"/> Theatre Arts <input type="checkbox"/> Visual Art & Design	<input type="checkbox"/> Band (xav hauv lub thawv A & B hauv qab) <input type="checkbox"/> Digital Music <input type="checkbox"/> Drumming <input type="checkbox"/> Guitar <input type="checkbox"/> Keyboard/Piano <input type="checkbox"/> Orchestra (xav hauv lub thawv A & B hauv qab)

**Summer Quest Rau Qib 5-8 NKAUS XWB YOG tias xav chav kawm twj paj nruag Band los sis Orchestra ua chav xav kawm:** Nyob rau ib lub thawv tsuas xav ib yam xwb:

Thawv A Kuv tus me nyuam xav kawm:	Thawv B Kuv tus me nyuam tab tom kawm suab paj nruag nyob rau theem no:
<input type="checkbox"/> Alto Sax <input type="checkbox"/> Baritone <input type="checkbox"/> Cello <input type="checkbox"/> Clarinet <input type="checkbox"/> Drums/Percussion <input type="checkbox"/> Flute <input type="checkbox"/> Trombone <input type="checkbox"/> Trumpet <input type="checkbox"/> Viola <input type="checkbox"/> Violin	<input type="checkbox"/> Tsis txawj hlo li <input type="checkbox"/> Theem pib <input type="checkbox"/> Theem txawj

**Continual Learning Plan (CLP)**

Tub ntshais kawm ntawv lub hom phiaj rau qhov CLP yog kawm kom muaj lub laj lim tswv yim xav tob thiab kawm tau raws li cov qauv uas yuav tau kawm raws, thiab/los sis txawj lus Askiv dua qub. Nws yog ib qho ts eem ceeb uas koj yuav tau nrog koj tus me nyuam tham kom nws paub tias vim li cas koj thiaj tso nws npe kawm qhov khoos kas lub caij ntuj so. Ua ntej yuav xa daim ntawv no, thov kos npe rau hauv qab no yog tias koj pom zoo raws li tub ntshais kawm ntawv cov hom phiaj rau qhov CLP saum toj no.

Kos Npe	Hnuv
Kuv tso cai rau tsev kawm ntawv xam phaj thiab yees kuv tus me nyuam duaib thaum kawm rau qhov khoos kas lub caij ntuj so, thiab siv nws lub npe xwb, tsis pub siv lub xeem, sautej khoom uas siv los shaj tawm txog Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv.	<input type="checkbox"/> Tso cai <input type="checkbox"/> Tsis tso cai
Tsev kawm ntawv mam li xa ntawv hauv email los qhia rau cov tsev neeg txog kev muaj npe kawm lub lam siam xaus ntawm lub Plaub Hlis. Thiab mam li xa ntawv hauv email los qhia rau cov tsev neeg txog kev thauj mus los thaum lub Rau Hli. Yuav muaj ntau ntawv qhia txog cov tub ntshais kawm hauv SPPS tam sim no thiab kev thauj mus los nyob rau hauv Campus Parent Portal.	
Yog muaj lus nug, mus saib hauv <a href="https://spps.org/summer">spps.org/summer</a> , los sis hu rau chav Department of Alternative Education ntawm 651-744-8020.	





**ခွဲ-စတီၤ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ ၂၀၂၅ န့ၣ် တၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အဂီၢ်**  
 လၢနကသ့ၣ်ညါမုၢ်နီၤတဖၣ် ဒီးယုသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ကျဲၤ ဘၣ်ယးတၢ်ယုထၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်န့ၣ်န့ၣ် လီၤကွၢ်  
 spps.org/summer န့ၣ်ယဲၤန့ၣ်တက့ၢ်. ဆဲးလီၤမံၤတၢ်ကျဲၤတလၢထီၣ်ဒီးမဲး လီၤအုၣ်ဖျါ ၁၄ သီ. ၂၀၂၅ န့ၣ် လၢနကဒီးန့ၣ်  
 တၢ်မ့ၢ်တၢ်ယးအဂီၢ်တၢ်လၢနကမၤန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢနယုထၢအါတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအါခါ  
 ပွဲၤချ့ဒီၣ်မၤလီၤ. ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤအါဖိစိၣ်, ကွၢ်မိတဖၣ်ကဘၣ်တၢ်ယးအါမၤလၢတၢ်အိၣ်ခါတၢ်အ  
 စရီၤတၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ဃုထၢ ကျဲၤကျဲၤလၢတဖၣ်အါတဘိၣ်လၢနကဆဲးလီၤန့ၣ်န့ၣ်မံၤအဂီၢ် :

၁. ပတဲထီၣ်တၢ်ကိၢ်ခါကွၢ်လၢအိၣ်န့ၣ်လဲအဖိစိၣ်မဲး [spps.org/summer](https://spps.org/summer).
၂. ဒီလီၤ, မပုၤဒီးဆၢ တၢ်ကိၢ်ခါလၢတက့ၢ်ဒီးဆၢ Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114.
၃. ဒီလီၤ, မပုၤဒီးဆၢ တၢ်ကိၢ်ခါလၢတက့ၢ်ဒီးဆၢ [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org).

ကွၢ်မိ ID/ မုၢ်ဆါဒီတၢ်အိၣ်န့ၣ်န့ၣ် : \_\_\_\_\_ ကွၢ်မိအမံၤ : \_\_\_\_\_  
 တဘၣ်ထွဲလီၤသးဒီးပုၤလၢအတမုၢ် SPPS ကွၢ်မိတဖၣ်

အိၣ်န့ၣ်န့ၣ်မုၢ်နီၤ : \_\_\_\_\_  မုၢ်  ခွါ **ကျဲၤလၢကတိၤမဲးမံၣ်** : \_\_\_\_\_

ကလံၣ်စ့ၣ် :  ဟံးပဲနီၣ်န့ၣ် မုတမုၢ် လဲးတဲၣ်န့ၣ်  တမုၢ်ဟံးစပဲနီၣ်န့ၣ် မုတမုၢ် လဲးတဲၣ်န့ၣ်

ကလံၣ်(ဃုထၢတၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးန့ၣ်မဲးလၢ) :  အဖြဲၣ်ကအမံၣ်ကပုၤသ့ၣ်ဖဲမိ  အမံၣ်ကအ့ၣ်ယု/အလၢစကပုၤထွဲလီၤမိ  အစ့ၣ်  
 ဟံးပဲပုၤကီၢ်မိ/ဟံးပဲပုၤထွဲလီၤမိ  ပုၤဝါမဲးမိ

မၤလီၤတဲၣ်အါ (၂၀၂၄-၂၅) : \_\_\_\_\_ ၂၀၂၄-၂၅ န့ၣ်စ့ၣ်ဖိလဲပီၣ်န့ၣ်ကွၢ်မိကီၢ်ရၢၣ် : \_\_\_\_\_

မိၢ်ပၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲကွၢ်မိ : \_\_\_\_\_  
 မိၢ်ပၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲကွၢ်မိ : \_\_\_\_\_  
 နီၤသ့ၣ်လီၤသးဒီးကွၢ်မိမိလဲၣ် : \_\_\_\_\_  
 ဟံၣ်လီၤအိၣ်န့ၣ် (အံၤခဲးစဲး) : \_\_\_\_\_  
 ကျဲၤ \_\_\_\_\_ ခုၢ် \_\_\_\_\_ ကီၢ်မံၣ် \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 ဟံၣ်လီၤတဲၣ် : \_\_\_\_\_ **လီၤတဲၣ်နီၣ်န့ၣ်** : \_\_\_\_\_  
 မိၢ်ပၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲကွၢ်မိ အံၤမုၢ်လဲ : \_\_\_\_\_

ဟံၣ်လီၤအိၣ်န့ၣ်အါပုၤ (ကွၢ်မိတဖၣ်ကဘၣ်တၢ်လဲးအိၣ်န့ၣ်ဒီး ဒီးကုၤဟံးလီၤအါမဲးလီၤအိၣ်န့ၣ်အါ (အံၤခဲးစဲး) )ပုၤသ့ၣ်မဲးလီၤအိၣ်န့ၣ်အါတဖၣ် မုၢ်အိၣ်န့ၣ်တဲၣ်ထီၣ် ကွၢ်လီၤကဒီးတၢ်ခါယဲးပူၤန့ၣ်လီၤ.  
 ဘၢၤမဲးလီၤအိၣ်န့ၣ်လီၤကျဲၤ(အံၤခဲးစဲး) : \_\_\_\_\_ ကျဲၤ \_\_\_\_\_ အမိမံၣ်နီၣ်န့ၣ်  
 နီၤသ့ၣ်လီၤသးဒီးကွၢ်မိမိလဲၣ် : \_\_\_\_\_  
 ပုၤဆဲးကျဲၤတၢ် : \_\_\_\_\_ လီၤတဲၣ်နီၣ်န့ၣ် : \_\_\_\_\_  
 ဘၢၤမဲးလီၤအိၣ်န့ၣ်လီၤကျဲၤ(အံၤခဲးစဲး) : \_\_\_\_\_ ကျဲၤ \_\_\_\_\_ အမိမံၣ်နီၣ်န့ၣ်  
 ပုၤဆဲးကျဲၤတၢ် : \_\_\_\_\_ လီၤတဲၣ်နီၣ်န့ၣ် : \_\_\_\_\_

**ဂ့ၢ်ဂီၢ်အုၣ်တၢ်ဆဲးကျဲၤ**  
 ပုၤလၢတၢ်ကဆဲးကျဲၤအါလၢကွၢ်ဂီၢ်အုၣ်အဂီၢ် : \_\_\_\_\_ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အုၣ်တၢ်ဆဲးကျဲၤ လီၤတဲၣ်နီၣ်န့ၣ် : \_\_\_\_\_  
 ဂ့ၢ်ဂီၢ်အုၣ်တၢ်ဆဲးကျဲၤ အံၤမုၢ်လဲ : \_\_\_\_\_

**တၢ်အိၣ်န့ၣ်အိၣ်န့ၣ်အုၣ်** တၢ်အိၣ်န့ၣ်အါတဖၣ် (ထံၣ်ပုၤလၢအတမုၢ် SPPS ကွၢ်မိတဖၣ် SPPS ကွၢ်မိမဲးအါ တဖၣ်အတၢ်အိၣ်န့ၣ်အိၣ်န့ၣ်အုၣ် အတၢ်ဂီၢ်တၢ်ကျဲၤအိၣ်န့ၣ်မဲးကွၢ်တၢ်ကွၢ်အိၣ်န့ၣ်အုၣ်  
 မုၢ်နီၤအိၣ်န့ၣ်ဒီးအုၣ်အုၣ်တၢ်ဘၣ်ယဲၤတၢ်အိၣ်န့ၣ်အါတဖၣ်လၢလီၤတၢ်ကသံၣ်ကသံၣ်တၢ်ယါဘျီန့ၣ် အိၣ်တမံၤမံၤမိ.  
 မုၢ်အိၣ်န့ၣ်, အတၢ်ဆါတၢ်အိၣ်န့ၣ်မုၢ်တၢ်မုၢ်တဖၣ်လဲၣ် ဒီး မုၢ်အလီၣ်ဘၣ်ကသံၣ်ကသံၣ်တၢ်မၤမၤမိလဲၣ်. (အဒိန့ၣ် ကသံၣ်ကသံၣ်တဖၣ်)  
 \_\_\_\_\_







## Isdiwaangelinta Fasallada K-8 ee Barnaamijyada Waxbarashada Xagaaga 2025

Wixii ah saariidaha barnaamijkan iyo si aad wax badan uga ogaanid noocyada barnaamijyada booqo [spps.org/summer](https://spps.org/summer). Isdiwaangelii ugu dambeeyn **April 14, 2025**, si aad u heshid fursadda ugu fiican ee ah in lagugu qoro barnaamijka aad doortay. Barnaamijyo badan ayaa si dhaqso leh u buuxsanaa. Iyadoo barnaamijka lagu saleynayo kusaasta bannaan, ardayda boos loo waayo waxaa lagu qoayaa liiska sugitaanka.

Dooro HAL MID oo ka mid ah qaababkan soo socda ee la isku isdiwaangeliyo:

1. Iska diwaangeli onlineka halkan: [spps.org/summer](https://spps.org/summer).
2. La soo deg, buuxi, oo arjiga oo dhammeystiran kusoo dir boostada iyo cinwaankan:  
Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114.
3. La soo deg, buuxi, oo arjiga iimaylahaan kusoo dir [spo@spps.org](mailto:spo@spps.org).

**Lambarka Ardayga/Qadada#:** \_\_\_\_\_ **Magaca Ardayga:** \_\_\_\_\_  
*Tan ma khuseyso ardayda aan dhigan iskoolada SPPS*

**Taariikhda Dhalashada:** \_\_\_\_\_  Dheddig  Lab **Luqadda Guriga:** \_\_\_\_\_

**Isirka:**  Isbaanish ama Laatiin  Jinsiyad:  Maraykan Afrikaan / Madaw  Hindida Mareykanka/ Dhaqdhaqaaqa Alaska  
 Aan ahayn Isbaanish ama Laatiin  (Calaamadee intii kukhuseysa oo dhan)  Aasiyaan  Pacific Islander / Hindida  Caddaan Hawaiian

**Fasalka uu Hadda dhigto (2024-25):** \_\_\_\_\_ **2024-25 Iskoolada/Degmada SPPS:** \_\_\_\_\_

**Magaca Waalidka/Mas'uulka:** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Magacaaga Kooxwaa'd \_\_\_\_\_ Magaca Awoowalka \_\_\_\_\_

**Xiriirka ka dhaxeeyo Ardayga:** \_\_\_\_\_

**Cinwaanka Guriga:** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Waddada \_\_\_\_\_ Magaalada \_\_\_\_\_ Gobolka \_\_\_\_\_ Lambarka Boostada Xaaladda (ZIP) \_\_\_\_\_

**Telefoonka Guriga:** \_\_\_\_\_ **Telefoonka Gacanta:** \_\_\_\_\_

**Iimaylka Waalidka/Mas'uulka:** \_\_\_\_\_

**Cinwaan Kale (ardayda waxaa laga soo qaadi karaa laguna dejin karaa cinwaanno kale haddii ay ku yaalliin isla Aagga)**

**Cinwaanka laga soo Qaadayo:** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Waddada \_\_\_\_\_ Qolka # \_\_\_\_\_

**Xiriirka ka dhaxeeyo Ardayga:** \_\_\_\_\_

**Qofka lala Xiriiri karo Xilliga soo Qaaddida:** \_\_\_\_\_ **Taleefanka Qofka lala Xiriiri karo Xilliga soo Qaaddida:** \_\_\_\_\_

**Cinwaanka lagu Dejinayo Ardayga:** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Waddada \_\_\_\_\_ Qolka # \_\_\_\_\_

**Magaca Qofka lagu Dejinayo:** \_\_\_\_\_ **Taleefanka Qofka lala Xiriiri karo Xilliga soo Celinta:** \_\_\_\_\_

**Qofka lala Xiriiri Xaaladda Degdegga ah**

**Magaca Qofka lagala Xiriirayo Xaaladda Degdegga ah:** \_\_\_\_\_ **Taleefanka Qofka lagala Xiriirayo Xaaladda Degdegga ah:** \_\_\_\_\_

**Iimaylka Qofka lala Xiriiri Xaaladda Degdegga ah:** \_\_\_\_\_

**Shuruudaha Caafimaadka (Keliya ardayda aan ka socon SPPS. Xogta caafimaad ee ardayda hadda dhigato SPPS waxay inooogu jiraa faylka):**

**Ardaygaagu ma leeyahay umuuro/xaalado caafimaad oo ubaahan daryeel caafimaad?  Haa  Maya**

**Hadday HAA tahay, waa maxay xaaladdu iyo daryeel caafimaadke ee ayaa loo baahan yahay (sida dawooyinka)?**

\_\_\_\_\_



**Xulashada Barnaamijka Waxbarashada Xagaaga (ma jiraan wax bamaamijyo ah Jimcaha, July 4):**

Waxaad dooran kartaa oo keliya HAL nooc oo ah Barnaamijka Waxbarashada Xagaaga ee u adeego fasalka uu hadda ardaygaagudhigo (2023-24):

<input type="checkbox"/> Fasallada K-4 Summer Stars	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada K-4 Immersionka Luqadda & Dhaqanka <i>Ardada hadda ku jirta barnaamijka Immersion ee SPSS inta lagu jiro sannad dugsiyeedka 2024-25.</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada K-4 American Indian Youth Enrichment <i>Ufaran dharmman ardayda</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada K-4 Power Scholars Academy	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada 1-4 Arts Us Camp Teranga <i>Gaadiidku wuxuu ku kooban yahay Aaggaga E iyo FI</i>	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada 3-8 Environmental STEM Program	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada 5-8 Summer Quest	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada 6-8 Math Corps at Macalester	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada 6-8 Design & Engineering at the U of M	June 24-July 25
<input type="checkbox"/> Fasallada K-8 CDF Freedom Schools	June 24-August 1

Si aad wax badan uga ogaatid noocyada barnaamijyada, booqo [spps.org/summer](https://spps.org/summer).

**GASALLADA 5-8 ee Wax Baarista Xagaaga oo KELIYA:** Goo baa bin geli saddexda barnaamij ee ugu sarreeyo fasallada aad dooratay (1, 2, 3). Haddii aad dooratid fasal musika ah, goobaabi xulashada hoose ee ah Music Elective Options ee Sanduuqyada A & B ee hoos ku qoran.

Hoos ka eeg sanduuqyada A iyo B haddii aad dooraneysid xulasho ah koox caadi ah ama koox ballaaran.		
<input type="checkbox"/> Karinta Cunto Na faqo leh	<input type="checkbox"/> Qalabka B wada	<input type="checkbox"/> Koox (cala amadee sanduuqa A & B ee hoose)
<input type="checkbox"/> Aabb Loo sameeyay Koodhinka	<input type="checkbox"/> Gar-gaarka Deg-Dega ah, CBR-ka, Nee-fa batoonka	<input type="checkbox"/> Muusika da Kombuyoota ka Lagu Sameeyo
<input type="checkbox"/> Farshaxanka Dumaystikada iyo Naqshadaynta Harqaanka Dharka	<input type="checkbox"/> Farshaxanka Tiyaatarka	<input type="checkbox"/> Durbaan Tumista
<input type="checkbox"/> Farshaxanka Baraha Bulshada iyo Waabaahinta	<input type="checkbox"/> Farshaxanka Muuqaalka & Naqshadeynta	<input type="checkbox"/> Giitaarka
<input type="checkbox"/> Waxbarashada Jimicsiga		<input type="checkbox"/> Teebka/Biyarada
		<input type="checkbox"/> Kooxda Muusikada (Baam bayda) (cala amadee sanduuqa A & B ee hoose)

**Fasallada 5-8 ee Wax Baarista Xagaaga oo KELIYA Muusiga la doorto fasal ahaan:** Samee hal xulasho sanduuq walba:

Sanduuqa A - Ardaygaygu wuxuu doorayaa inuu qalab garaaco:	BOX B - Heerka muusikada ardaygeyga ee hadda waa:
<input type="checkbox"/> Alto Sax (Aalto Saksonka) <input type="checkbox"/> Baritone <input type="checkbox"/> Cello (Seelood) <input type="checkbox"/> Clarinet <input type="checkbox"/> Drums/Percussion Durbaanka/Defka <input type="checkbox"/> Flute <input type="checkbox"/> Trombone (Turumbada) <input type="checkbox"/> Trumpet <input type="checkbox"/> Viola (Falloodka) <input type="checkbox"/> Violin	<input type="checkbox"/> Wax musika ah ma soo baran <input type="checkbox"/> Heer billow ah <input type="checkbox"/> Heerka dhexe

**Qorshaha Waxbarashada Joogtada ah (CLP)**

Hadafka Ardayga ee CLP waxaa ka mid ah helidda xirfadaha ah ka shaqeynta maskaxda iyo xirfadaha tacliinta ee loo dejiyay fasalkiisa, iyo/ama horumarinta xirfadaha luuqadda Ingiriisiga. Waa muhiim inaad ka la hadashid ardaygaaga sababta aad iskaaga ilmaha ugu qortay barnaamij xagaaga ah. Ka hor intaadan soo gudbin foomkan, fadlan hoos ku qor haddii aad oggoshahay tahay yoolalka CLP ee ardayga ee kor ku xusan.

Saxiixaaqa	Taariikhda
Waxaan oggolaahay in ardaygayga la sawiro oo la wareysto inta lagu jiro Barnaamijyada Waxbarashada Xagaaga, iyo in magaca koowaad ee ilmaha yaga loo isticmaalayo waxyaalaha xayaysiinta ah ee Dugsiyada Dadweynaha ee Saint Paul	<input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya

Qoysasku waxay iimayl ahaan u heli doonaan fariin ah in la helay arjigooda isdiwaangelinta ugu dambeyn toddobaadka ugu dambeeya ee April. Xogta gaadiidka waxaa lagu soo diri doonaa iimayl ahaan June. Ardayga SPSS ee hadda diiwaangashan iyo xogta gaadiidka ayaa sidoo kale laga heli doonaa bogga waalidka ee Campus Parent Portal. Xogta gaadiidka waxaa lagu soo diri doonaa iimayl ahaan June Wax Sufaaalo ah? Booqo [spps.org/summer](https://spps.org/summer), ama ka wac 651-744-8020 Waxaad Waxbarashada ka Duwan madda Caadiga ah.





## Formulario de inscripción para los Programas de Aprendizaje de Verano 2025 de K-8 grado

Para ver las fechas y aprender más sobre las opciones de programas, visite [spps.org/summer](https://spps.org/summer). Inscribete antes del **14 de abril, 2024** para tener la mejor opción de quedar en el programa de su elección. Muchos programas se llenan rápidamente. Dependiendo de la capacidad, puede que los estudiantes sean puestos en lista de espera.

Elija **UNA** de las siguientes formas de inscripción:

1. Postule en línea en [spps.org/summer](https://spps.org/summer).
2. Descargue, complete y envíe el formulario por correo de los Estados Unidos a:  
Summer Registration, Student Placement Center, 2102 University Ave. West, Saint Paul, MN 55114.
3. Descargue, complete y envíe el formulario por correo electrónico a [spc@spps.org](mailto:spc@spps.org).

Número de identificación del estudiante/# de almuerzo: _____	Nombre del estudiante: _____
<i>No se aplica para estudiantes que no asisten a SPPS</i>	
Fecha de nacimiento: _____	<input type="checkbox"/> Femenino <input type="checkbox"/> Masculino
Idioma del hogar: _____	
Etnia <input type="checkbox"/> Hispánico or Latino	Raza (Marque todas las que correspondan): <input type="checkbox"/> Afroamericano <input type="checkbox"/> Indio americano/Nativo de Alaska
<input type="checkbox"/> Non-Hispánico or Latino	<input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> De las islas del Pacífico/Nativo de Hawaii <input type="checkbox"/> Blanco
Grado actual (2024-25): _____	Actual escuela de SPPS o distrito (2024-25): _____

Nombre(s) del padre/guardián: _____	First Name	Last Name
Relación con el estudiante: _____		
Dirección del hogar: _____		
	Ciudad	Estado Código postal
Teléfono del hogar: _____		Teléfono celular: _____
Email del padre/guardián: _____		

**Dirección Alternativa** (los estudiantes pueden ser pasados a buscar y a dejar y direcciones alternativas diferentes si es que están ubicadas en la misma área)

Dirección para pasar a buscar: _____		
	Ciudad	Estado Código postal
Relación con el estudiante: _____		
Persona de contacto para pasar a buscar: _____		Número de teléfono: _____
Dirección para pasar a dejar: _____		
	Ciudad	Estado Código postal
Persona de contacto para pasar a dejar: _____		Número de teléfono: _____

**Contacto de Emergencia y Condiciones de Salud**

Nombre de contacto de emergencia: _____	Número de teléfono del contacto de emergencia: _____
Correo electrónico del contacto de emergencia: _____	
Condiciones de salud: (SOLAMENTE para estudiantes que no asisten a SPPS. El historial de los actuales estudiantes de SPPS está en nuestros archivos)	
¿Tiene su estudiante una condición de salud que requiera atención médica? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
Si la respuesta es SÍ, cuál es la condición y qué tipo de atención médica requiere? (por ejemplo, medicamentos)	
_____	



**Opciones de Programas de Aprendizaje de Verano (no hay programas el viernes 4 de julio):**

Usted puede elegir solo **UN** Programa de Aprendizaje de Verano para el nivel de grado actual de su estudiante (2023-24):

<input type="checkbox"/>	<b>Summer Stars K-4 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Inmersión en idioma y cultura K-4 grado</b> <i>Para estudiantes actualmente matriculados en un programa de inmersión de SPPS en el año escolar 2024-25</i>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>American Indian Youth Enrichment K-4 grado</b> <i>Abierto a todos los estudiantes</i>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Power Scholars Academy K-4 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Arts Us Camp Teranga 1-4 grado</b> <i>El transporte está limitado a las Áreas E y F1</i>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Environmental STEM Program 3-8 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Summer Quest 5-8 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Math Corps en Macalester 6-8 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>Kids in Science en U of M 6-8 grado</b>	24 de junio-25 de julio
<input type="checkbox"/>	<b>CDF Freedom Schools K-8 grado</b>	24 de junio-1 de agosto

Para aprender más sobre estas opciones visite [spps.org/summer](https://spps.org/summer).

**Summer Quest 5-8 Grado SOLAMENTE:**

Enumere en orden de preferencia sus tres elecciones de clases optativas (1, 2, 3). Si se elige música, indique las opciones optativas de música en las casillas A y B a continuación.

<b>Vea las casillas A y B a continuación para elegir un electivo de banda u orquesta.</b>		
<input type="checkbox"/> Cocina y nutrición <input type="checkbox"/> Diseño de aplicaciones y codificación <input type="checkbox"/> Arte de fibras y diseño textil <input type="checkbox"/> Redes sociales y podcasting <input type="checkbox"/> Educación física	<input type="checkbox"/> Robótica <input type="checkbox"/> Primeros auxilios en deportes, CPR y arbitraje <input type="checkbox"/> Artes teatrales <input type="checkbox"/> Arte visual y diseño	<input type="checkbox"/> Banda (marque las casillas en A y B a continuación) <input type="checkbox"/> Música digital <input type="checkbox"/> Batería <input type="checkbox"/> Guitarra <input type="checkbox"/> Teclado/piano <input type="checkbox"/> Orquesta (marque las casillas en A y B a continuación)

**Summer Quest 5-8 Grado SOLAMENTE si se elige música como electivo:** Marque una elección por casillero:

<b>Casillero A</b> Mi niño desea tocar:	<b>Casillero B</b> El actual nivel musical de mi niño es:
<input type="checkbox"/> Saxofón Alto <input type="checkbox"/> Baritono <input type="checkbox"/> Chelo <input type="checkbox"/> Clarinete <input type="checkbox"/> Tambores/Percusión <input type="checkbox"/> Flauta <input type="checkbox"/> Trombón <input type="checkbox"/> Trompeta <input type="checkbox"/> Viola <input type="checkbox"/> Violín	<input type="checkbox"/> No tiene instrucción musical previa <input type="checkbox"/> Nivel básico <input type="checkbox"/> Nivel intermedio

**Plan de Aprendizaje Continuo (CLP)**

Las metas de CLP de su estudiante incluyen obtener pensamiento crítico y habilidades académicas basadas en estándares, y/o mejorar las habilidades del idioma inglés. Es importante discutir con su estudiante por qué está asistiendo voluntariamente al programa de verano. Si está de acuerdo con las metas de CLP de su estudiante listas más arriba, firme a continuación antes de enviar este formulario.

---

Firma	Fecha
Doy permiso para que mi estudiante sea fotografiado y entrevistado durante el Programa de Aprendizaje de Verano y para que el primer nombre de mi estudiante se use en materiales promocionales de las Escuelas Públicas de Saint Paul.	
<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	

Las familias recibirán confirmación de la inscripción por correo electrónico la última semana abril. La información sobre transporte se enviará por correo electrónico en junio. La información de matriculación de transporte de actuales estudiantes de SPPS también estará disponible en Campus Parent Portal.

¿Preguntas? Visite [spps.org/summer](https://spps.org/summer), envíe un correo electrónico a [ahed@spps.org](mailto:ahed@spps.org) o llame al Departamento de Educación Alternativa al 651-744-8020.

